



**Les ânes rient de Marie**  
et  
**Yael Miller**



**Les ânes rient de Marie...** Ce nom, il faut le dire d'une traite, comme un train qui passe, un son qui fuse. Car, fanfare de rue ou orchestre d'intérieur, "Les ânes rient de Marie" est un groupe flamboyant qui allie fête et mouvement. Sa loi? Réunir le meilleur de la musique klezmer et composer des airs à la manière des Balkans pour amener cette tornade musicale dans les cours ombragées, les allées fleuries, les parcs au plus fort de l'été, les fêtes trépidantes ou les parades d'hiver qui bravent le froid polaire.

Fondé en décembre 2011 par Joël Musy, saxophoniste, mais ici au tuba, **les ânes rient de Marie** rassemble sept musiciens (trompette, saxophone soprano, trombone, tuba, banjo, accordéon et batterie) qui se connaissent depuis longtemps et partagent la même envie d'une musique traversée, fraternelle, qui réchauffe le cœur et l'esprit au son d'un folklore imaginaire. Celui de l'Est, d'abord, mais surtout, celui de l'ailleurs, d'un endroit à soi, à tous, où on se sent diablement vivant.



Photo: Janine Schorderet

## **Les ânes rient de Marie rencontrent Yael Miller**

Après son premier CD qui a -ne nous privons pas de le répéter!- reçu un bel écho, les ânes rient de Marie ont eu envie de se lancer dans une nouvelle aventure musicale: Mêler le son de ses cuivres à la douceur, à la chaleur d'une voix et, en même temps, sans trop s'éloigner du klezmer, explorer de nouvelles facettes des répertoires yiddish, judéo-espagnol et tsigane.



photo: Laurent Millet-Lacombe  
www.imagingyou.me

Ce fut donc la rencontre entre une bande de joyeux drilles et une voix! Mais quelle voix! A la fois douce et puissante, toujours envoûtante. Yael Miller était la chanteuse rêvée pour ce genre de rencontre.

D'abord par la beauté de sa voix et sa présence scénique... mais aussi par son expérience dans des styles très divers et sa faculté de chanter avec aisance dans différentes langues. Elle n'a pas hésité longtemps!

Le projet se concrétise, les titres se suivent et se ressemblent... ou pas! Des traditionnels (*Si veriash a la rana, La comida la manyana, Fel shara...*), des compositions plus récentes (*Ederlezi, Ken moyre far...*) ou originales (*Je voudrais*)... avec des arrangements "maison" signés Joël Musy...

Tous les ingrédients sont rassemblés... il ne vous reste plus qu'à vous laisser porter au loin par la magie des ânes rient et de Yael...

# Les musicien(ne)s :

## Yael Miller

### Chant

**Yael Miller** est née en 1983 en Israël où elle étudie le chant, le piano et le trombone au conservatoire Yigal Alon de Ramat Ha'Sharon, une petite ville à côté de Tel-Aviv.

Depuis l'âge de quinze ans, Yael compose et se produit avec ses propres projets. À vingt ans, son envie d'approfondir la musique, mêlée à son instinct nomade, la mène successivement à New York, en France puis à Genève, où elle s'installe en 2006. Depuis, elle collabore avec des musiciens sur des projets jazz, klezmer et ladino, ainsi qu'avec des rappeurs et des slameurs. Yael, en juste alchimiste puise dans toutes ses inspirations: sonorités orientales, expérimentales, funk, rock, jazz et indiennes, afin d'élaborer sa propre toile musicale.



## Michel Borzykowski

### Saxophone soprano

**Michel Borzykowski** est né à Genève de parents juifs polonais rescapés de la Shoah. Médecin pendant longtemps et amateur de musique depuis toujours, c'est "sur le tard" et en autodidacte qu'il se convertit au saxophone et figure dans quelques ensembles de jazz genevois.

Depuis 1996, il se consacre essentiellement au klezmer et aux autres musiques juives avec les groupes «*Hotegezugt*», «*Rojinkes mit Mandeln*», «*Entre Temps*», «*Diaspora Blues*» (contes juifs avec Nathalie Athlan), «*Palavrikas de Amor*» (chants séfarades, avec Yael Miller et Anne-Claire Monnier), «*Vérités jamais sûres*» (poésie yiddish, avec Nelly Uzan), «*Tohu veBohu*» et «*Musicalligraphies*» (musique klezmer et arabo-andalouse).

Animateur d'ateliers de musique et de danses yiddish, il a été pendant 15 ans vice-président de l'Association des Amis de la Musique Juive à Genève.



## Daniele Verdesca

### Trompette

Né en Italie en 1956 et titulaire d'un diplôme de trompette classique au Conservatoire de Musique de Lecce, **Daniele Verdesca** choisit l'exode pour assouvir sa soif de nouveaux horizons et se confronter à de nouveaux styles musicaux.

Arrivé en suisse, après plusieurs tournées avec des orchestres de variété, il découvre le jazz et la musique latino dans des formations telles que «*Sunset Band*», «*L'Etat des Sons*» (avec Maurice Magnoni), «*Rosso di sera*», «*Verdura Fresca*», «*Almendra*», «*Grupo Café*», etc. Trompettiste et compositeur, il est aussi leader de plusieurs formations salsa et jazz et compte parmi les musiciens free-lance les plus actifs de la scène suisse.

Avec un son puissant et généreux, des phrases aux envolées lyriques, Daniele Verdesca n'est jamais avare de son énergie et de ses émotions. Jour après jour, il garde la même fraîcheur, le même plaisir de jouer et de transmettre ses émois et sa soif de vie.



## Jérôme Gautschi

### Trombone

Né à Genève en 1978, **Jérôme Gautschi** fut élève de Pascal Emonet, puis d'Yves Massy et devient en 2003 un des premiers diplômés de la filière professionnelle AMR-CPM.

Tromboniste extrêmement actif sur la scène genevoise, on le rencontre avec des orchestres aussi variés que le «*Big band d'Alain Della Maestra*», «*PPA +*» (funk, avec E. Odoom & G. Perret), «*l'Affaire Tournesoul*» (RandB), «*Pamela's parade*» (jazz recyclage), «*Quinconce*» (jazz moderne), «*Bulenga*» (salsa avec N. Rojas & M. Rossignelly), «*Redwine Pumpers*» (New Orleans avec Michel Bastet & Michel Bard), etc.

Personnage attachant, il sait toujours se mettre là où on ne l'attend pas, surprendre son auditoire et le tenir en haleine avec un son parfois tonitruant, parfois doux et mélodieux, mais toujours avec une pêche d'enfer.



## Joël Musy

### Tuba

Né à Lausanne en 1968, **Joël Musy** est saxophoniste et poly-instrumentiste. Ses études l'ont d'abord mené au Conservatoire de Musique de Genève, puis le jazz l'a conduit vers des écoles comme l'AMR et l'EJMA avant qu'il ne parte se perfectionner outre-Atlantique.

Sa passion du spectacle et ses nombreuses expériences musicales l'amènent jour après jour à jouer avec des formations allant du duo au big band, en passant par l'orchestre à vent et la fanfare, mais également avec des comédiens et des danseurs. C'est ainsi qu'on peut le voir jouer du sax alto avec un combo jazz, un peu plus tard du tuba avec une fanfare, le lendemain du cor des alpes perché sur des échasses, jongler, cracher du feu et, le soir venu, le retrouver au sax baryton dans un big-band ou en duo avec un marimba!



Actuellement il se produit entre autres avec «*Les ânes rient de Marie*», le quintet «*Tri-bal-reunion*», le quartet de jazz de chambre «*Zatar*», le duo marimba-saxophone «*Les Lames du Vent*» et la compagnie «*Makadam*»... et toujours, quel que soit l'endroit et la circonstance, avec le même souci d'à-propos, de qualité, et de plaisir partagé entre artistes et spectateurs.

## Sylvie Bossi

### Accordéon

**Sylvie Bossi** commence l'accordéon à 9 ans parce que, selon sa maman, l'équitation est trop dangereuse!

Après une formation allant du classique au musette, elle enseigne à «*l'Avenir accordéoniste de Châtelaine*» (qu'elle dirige), joue -entre autres- avec «*l'Orchestre Romand des Professeurs d'Accordéon*», «*Baïana Split*», «*Loch Lemnan Ceilidh*», «*Baroccordéon*», «*NaMaSy*», «*Hotegezugt*», «*Lèche-Béton*», et accompagne Sébastien Gabriel, Jean-Marie Curti et le *Chœur Théâtral d'Avully*».



Son répertoire va de la chanson au celtique et au folklore des pays de l'est, en passant par le tango, le rock, le baroque... sans oublier le jazz et le klezmer !

Si la musique est belle et qu'elle fait planer, Sylvie Bossi n'est pas loin...

## David Robin

### Banjo

David Robin est né à Annecy en 1976. Dès l'âge de 6 ans, il étudie le violon, puis la guitare qui va rapidement devenir son instrument principal. Diplômé en Musicologie à l'Université de Lyon et en guitare jazz à la HEMu de Lausanne, il a pratiqué le jazz dans diverses formations «*Les Cubistes*», «*AOC*», etc.), dont certaines de "vieux style" («*Sunside*», etc.), pour lesquelles il joue aussi du banjo.



Enseignant à l'AMR et à l'EPI (Genève) et musiciens de théâtre, il s'intéresse aussi aux musiques d'Europe de l'Est et au klezmer, notamment avec le groupe «*Klezema*».

En plus des «ânes rient de Marie», il joue actuellement dans «*Organic Flowers*» (soul et funk jazz), «*Nicodème Trio*» (jazz cool) et «*You Sun*» (balkan fusion).

## Luc Ramu

### Batterie

Né à Genève en 1957, Luc Ramu est, chose rare, un batteur au toucher fin et délicat. C'est à treize ans qu'il commence la batterie, et comme tout bon adolescent c'est dans des groupes de rock qu'il fait ses premières armes.

Après quelques voyages à la découverte d'autres mondes et un diplôme en viticulture, il décide de se consacrer entièrement à la musique et obtient le diplôme de musicien à l'Ecole des Technologies Musicales (E.T.M.) de Genève.

On le retrouve dès lors dans des orchestres comme «*Gossip*», «*Love and Soda*», «*La Belle Affaire*», «*La Bande des Q'lvres*», un chœur de musique liturgique arménienne, «*Edition Spéciale*», «*Jérémie Kisling*»... et dans des styles aussi différents que le jazz, la fusion, le latin, l'ethnique, le rock ou la chanson française. Tout cela l'entraîne naturellement sur les routes de Suisse, de France, d'Italie, d'Arménie et d'Espagne.

D'une gentillesse extrême, il sait se mettre au service de la musique et des musiciens avec lesquels il joue.



## Contact :

### **Joël Musy**

Portable : 079.272.13.17

Email : [joelmusy@bluewin.ch](mailto:joelmusy@bluewin.ch)

[www.joelmusy.ch](http://www.joelmusy.ch)

ou:

### **Michel Borzykowski**

Tél : 022 755 41 23

Portable : 078 815 6338

Email : [borzy@sunrise.ch](mailto:borzy@sunrise.ch)

[www.borzy.info](http://www.borzy.info)



Photo: Janine Schorderet



Photo: Janine Schorderet